



PIANO DIGITAL

P - 1 4 5

P - 1 4 3

Manual do Proprietário

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancjnyce obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékére vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői íróval. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printida fail) või pöörduge Teie regioonil Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. * EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

Nº do modelo

Nº de série

(1003-M06 plate bottom pt 01)

Informações para os usuários relativas à coleta e à eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, na recuperação e na reciclagem de produtos usados, que devem ser levados aos pontos de coleta adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

O descarte desses produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para obter mais informações relativas à coleta e à reciclagem de produtos usados, contate as autoridades locais, o serviço de descarte de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para usuários empresariais na União Europeia:

Para descartar equipamentos elétricos e eletrônicos, contate o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas ao descarte em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda descartar esses tipos de itens, contate as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se sobre o procedimento correto de descarte.

(58-M02 WEEE pt-BR 01)

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO

Especialmente no caso de crianças, um responsável deve fornecer orientações sobre como usar e manusear corretamente o produto antes do uso efetivo.

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, entre outras:

Fonte de alimentação

- Não coloque o cabo de força próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Também não o dobre excessivamente, não o danifique nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Não toque no produto ou no plugue de alimentação durante uma tempestade elétrica.
- Use apenas a tensão correta especificada para o produto. A tensão correta está impressa na placa de identificação do produto.
- Use somente o adaptador de alimentação CA (página 14) fornecido ou especificado. Não use o adaptador de alimentação CA em outros dispositivos.
- Verifique o plugue de alimentação periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.
- Insira o plugue de alimentação firmemente e até o fim na tomada de corrente alternada (CA). Usar o produto quando não está conectado o suficiente pode fazer com que a poeira se acumule no plugue, possivelmente resultando em incêndio ou queimaduras na pele.
- Ao instalar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que você está usando pode ser alcançada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando a chave Liga/Desliga estiver desligada, se o cabo de força não estiver desconectado da tomada CA, o produto não estará desconectado da fonte de alimentação.
- Não conecte o produto a uma tomada elétrica utilizando uma extensão com várias tomadas. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Puxar pelo cabo pode danificá-lo e causar choques elétricos ou incêndio.
- Se não for usar o produto por longos períodos, certifique-se de desconectar o plugue de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).

Não desmonte

- Este produto não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não tente desmontar as peças internas ou modificá-las de nenhuma forma.

Advertência: água

- Não exponha o produto à chuva, não o use perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele recipientes (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que possam ser derramados nas aberturas ou em locais onde possa cair água. A penetração de líquidos, como água, no produto pode causar incêndio, choques elétricos ou mau funcionamento.
- Use o adaptador CA somente em ambientes internos. Não o use em ambientes úmidos.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue de alimentação com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque fogo ou itens em chamas perto do produto, pois podem causar um incêndio.

Se você observar qualquer anormalidade

- Se um dos seguintes problemas ocorrer, desligue a chave liga/desliga imediatamente e desconecte o plugue de alimentação da tomada. Por fim, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
 - O cabo de força ou o plugue está desgastado ou danificado.
 - Cheiros incomuns ou fumaça são emitidos.
 - Algum objeto ou água caiu no produto.
 - Há uma perda súbita de som durante o uso do produto.
 - Rachaduras ou outros danos visíveis apareceram no produto.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no produto ou em outros objetos. Essas precauções incluem, entre outras:

Localização

- Não coloque o produto em uma posição instável ou em um local com vibração excessiva, onde pode cair acidentalmente e causar ferimentos.
- Antes de mover o produto, remova todos os cabos conectados para evitar danos aos cabos ou ferimentos em pessoas que possam tropeçar neles.
- Use somente a mesa especificada para o produto. Ao prender este item, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se você não fizer isso, poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do produto.

Conexões

- Antes de conectar o produto a outros dispositivos, desligue a alimentação de todos os demais dispositivos. Antes de ligar ou desligar todos os dispositivos, ajuste o volume para o nível mínimo.

- Ajuste o volume de todos os dispositivos no nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o produto para definir o nível de audição desejado.

Manuseio

- Não insira materiais estranhos, como metal ou papel, nas aberturas ou fendas do produto. Essa ação pode causar incêndio, choques elétricos ou mau funcionamento.
- Não coloque seu peso e nem o de objetos pesados sobre o produto e não use força excessiva nos botões, interruptores ou conectores.
- Não use o produto ou os fones de ouvido por um longo período em um nível de volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar perda permanente de audição. Se você tiver algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.
- Remova o plugue de alimentação da tomada de corrente alternada (CA) antes de limpar a unidade. A não observação dessa etapa pode causar choques elétricos.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no produto nem pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o produto quando ele não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave [ON] (Em espera/Ligado) está em modo de espera (lâmpada de alimentação desligada), a eletricidade continua fluindo para o instrumento em um nível mínimo.

Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada (CA).

DMI-11

AVISO

Para evitar a possibilidade de defeito/danos ao produto, danos aos dados ou danos a outras propriedades, siga os avisos abaixo.

■ Manuseio

- Não utilize o instrumento perto de aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamento estéreo, telefones celulares ou outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderão gerar interferência. Ao usar o instrumento junto com um aplicativo no seu dispositivo inteligente, como um smartphone ou tablet, é recomendável ativar o Modo Avião no dispositivo para evitar ruído causado pela comunicação.
- Não exponha o instrumento a poeira ou vibrações excessivas ou ao frio ou calor extremos (como luz solar direta, um aquecedor ou um carro durante o dia) para evitar a possibilidade de desfiguração, danos aos componentes internos ou operação instável. (Faixa de temperatura operacional verificada: 5 °C – 40 °C.)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, pois isso pode descolorir o instrumento.
- O instrumento tem um alto-falante embutido na traseira (lado do terminal). Não coloque nenhum objeto que possa ser afetado por magnetismo sobre o instrumento, como por exemplo, um relógio ou cartão magnético, pois isso poderá danificar o objeto.

■ Manutenção

- Para limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco/ligeiramente úmido. Não utilize tiner, solventes, álcool, soluções de limpeza ou panos de limpeza com produtos químicos.

Informações

■ Sobre direitos autorais

- Os direitos autorais do "conteúdo"^{*1} instalado neste produto pertencem à Yamaha Corporation ou ao seu detentor dos direitos autorais. Exceto conforme permitido pelas leis de direitos autorais e outras leis relevantes, tais como a cópia para uso pessoal, é proibido "reproduzir ou alterar"^{*2} sem a permissão do detentor dos direitos autorais. Ao usar o conteúdo, consulte um especialista em direitos autorais.

Se você cria músicas ou toca com o conteúdo através do uso original do produto, e depois grava e distribui, a permissão da Yamaha Corporation não é necessária, independentemente do método de distribuição ser pago ou gratuito.

^{*1}: A palavra "conteúdo" inclui um programa de computador, dados de áudio, dados de estilo de acompanhamento, dados MIDI, dados de forma de onda, dados de gravação de Voice, partitura e dados de partitura etc.

^{*2}: A frase "reproduzir ou desviar" inclui retirar o próprio conteúdo deste produto ou gravá-lo e distribuí-lo sem alterações de maneira semelhante.

■ Sobre funções/dados que acompanham o instrumento

- Os arranjos ou as durações de algumas das músicas predefinidas foram editados e talvez não sejam exatamente iguais aos originais.

■ Sobre este manual

- As ilustrações mostradas neste manual são apenas para fins de instrução.
- "QR Code" é uma marca registrada da DENSO WAVE INCORPORATED.
- Os nomes de empresas e produtos deste manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

■ Afinação

- Ao contrário de um piano acústico, não é necessário afinar o instrumento (embora a afinação, em termos de transposição da altura do som, possa ser ajustada pelo usuário para corresponder à afinação de outros instrumentos). Isto ocorre porque a afinação de instrumentos digital é sempre mantida perfeitamente.

■ Sobre o descarte

- Ao descartar este produto, entre em contato com as autoridades locais apropriadas.

Conteúdo

PRECAUÇÕES	4	Lista de funções	10
Sobre os manuais.....	7	Backup e inicialização	13
Controles e terminais do painel	8	Solução de problemas	13
Instalação	9	Especificações	14
Requisitos de alimentação	9	Acessórios vendidos separadamente	15
Como ligar/desligar o instrumento.....	9	Funções do pedal (para a unidade de pedal LP-5A)	15
Função de desligamento automático.....	9		
Como usar um pedal	9		

Como utilizar este instrumento com aplicativos para dispositivos inteligentes

Os aplicativos a seguir podem ser usados conectando-se o instrumento a um dispositivo inteligente.



Smart Pianist

O uso do instrumento com o aplicativo Smart Pianist permite controlar remotamente o piano digital para obter ainda mais conveniência e flexibilidade.

Para informações adicionais sobre como conectar o instrumento a um dispositivo inteligente e como utilizar o aplicativo, consulte o guia do usuário do Smart Pianist.

Guia do usuário do Smart Pianist
<https://manual.yamaha.com/mi/app/smartpianist/>



Rec'n'Share

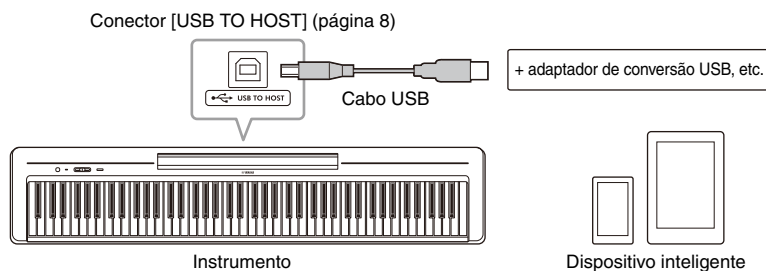
O Rec'n'Share permite gravar, fazer vídeos e editar suas apresentações com o instrumento e compartilhá-las com o mundo.

Para conectar o instrumento a um dispositivo inteligente, é necessário um cabo USB (Tipo A - Tipo B) e um adaptador de conversão compatível com o conector do dispositivo inteligente.

Para detalhes adicionais sobre cada aplicativo, consulte o site a seguir:
<https://www.yamaha.com/2/apps/>



Exemplo de conexão



Obrigado por escolher este piano digital Yamaha!

Este instrumento fornece som da mais alta qualidade e um controle expressivo para seu prazer de tocar. Para o máximo do potencial de desempenho e dos recursos do instrumento, leia com atenção os manuais e mantenha-os em um lugar acessível para consultas futuras.

Sobre os manuais

Os seguintes documentos e materiais de instrução acompanham o instrumento.

Documentos incluídos



Manual do Proprietário (este manual)

Explica as funções deste instrumento e como usá-lo.

Materiais online

• Guia rápido de operação

Este guia permite acessar diferentes funções do instrumento pressionando certas teclas mantendo pressionado o botão [GRAND PIANO/FUNCTION] (página 10). O Guia rápido de operação lista todas as funções atribuídas às teclas e pode ser impresso e colocado em um porta partituras para uma consulta rápida em operações importantes.

O Guia rápido de operação pode ser baixado diretamente com o Código QR abaixo.



<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/p-145/>

• Smart Device Connection Manual

Explica como conectar o instrumento a dispositivos inteligentes, como um smartphone, tablet, etc.

• Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)

Inclui instruções sobre como conectar este instrumento a um computador.

• MIDI Reference

Contém informações relacionadas a MIDI.

Para obter esses manuais, acesse o site Yamaha Downloads. Depois de selecionar o país e clicar em "Manual Library" (Biblioteca de manuais), insira o nome do modelo etc, para procurar pelos arquivos desejados.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>



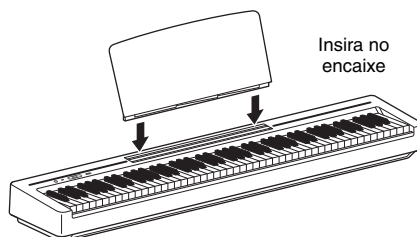
OBSERVAÇÃO

- Para uma visão geral sobre MIDI e como usá-lo com eficácia, procure por "MIDI Basics" (Noções básicas sobre MIDI) (somente em inglês, alemão, francês e espanhol) no site acima.

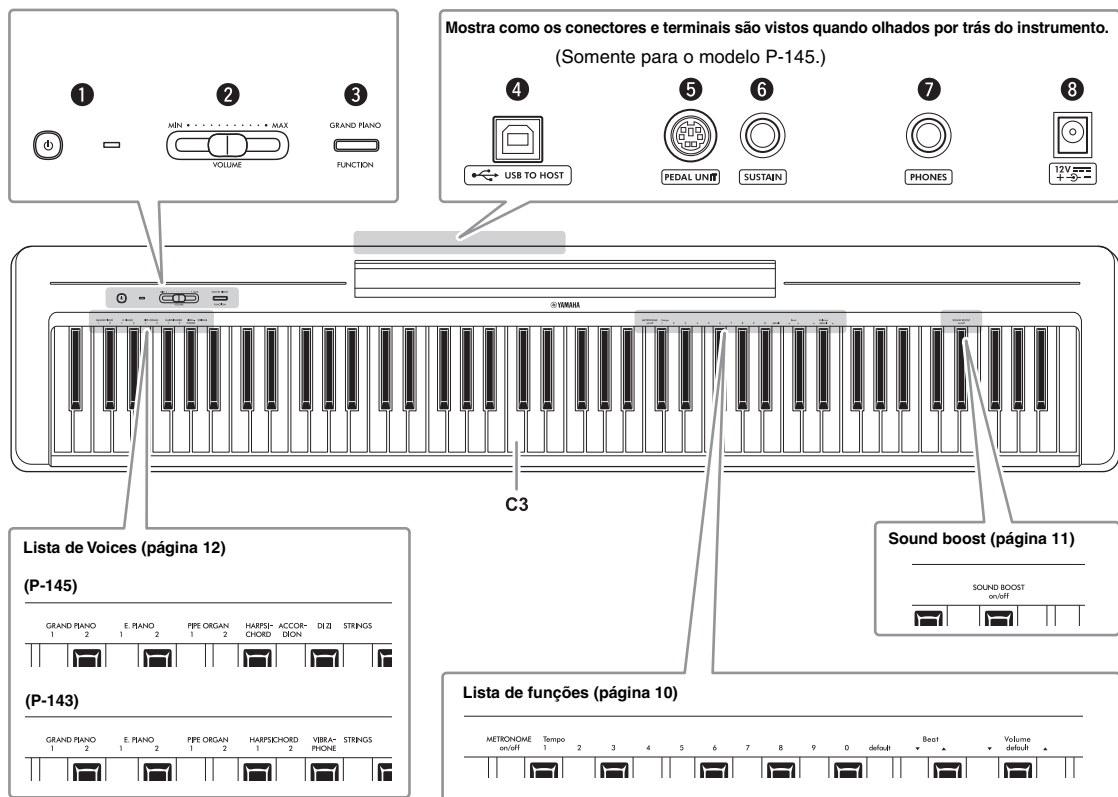
Acessórios

- Manual do Proprietário (este manual) × 1
- Pedal × 1
- Adaptador de alimentação CA* × 1
- Online Member Product Registration (Registro de produto de membro on-line) × 1
- Porta-partituras × 1

* Pode não estar incluído, dependendo da sua região específica. Consulte o seu revendedor Yamaha.



Controles e terminais do painel

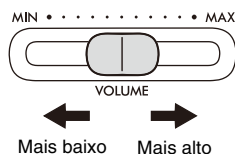


1 Chave [⏻] (Em espera/Ligado), lâmpada da alimentação (página 9)

Para ligar e desligar ou colocar em espera.

2 Controle deslizante [VOLUME]

Para ajustar o volume de todo o som.



3 Botão [GRAND PIANO/FUNCTION]

Para ativar instantaneamente a Voice Piano de cauda 1. É possível definir vários parâmetros pressionando uma nota no teclado e mantendo esse botão pressionado (página 10).

4 Conector [USB TO HOST]

Para conexão a um computador ou dispositivo inteligente (smartphone, tablet, etc.) por meio de um cabo USB comercialmente disponível. Quando conectados, é possível enviar e receber dados de MIDI e áudio.

Para mais detalhes sobre como conectar o computador ou dispositivo inteligente, consulte "Computer-related Operations" no site ou o "Smart Device Connection Manual".

Aviso

- Use um cabo USB (Tipo A - Tipo B) com comprimento inferior a 3 metros. Cabos USB 3.0 não podem ser usados.

5 Conector [PEDAL UNIT] (somente para o modelo P-145) (página 15)

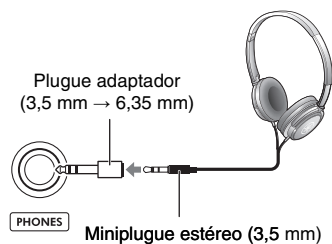
Para conexão de uma unidade de pedal vendida separadamente.

6 Conector [SUSTAIN] (página 9)

Para conexão do pedal incluso, ou de um pedal vendido separadamente.

7 Conexão [PHONES] (conector para fone de ouvido estéreo padrão)

Para conectar fones de ouvido estéreo padrão. Os alto-falantes são automaticamente desligados quando um plugue é inserido neste conector.



⚠ CUIDADO

- Para proteger sua audição, evite usar os headphones a um nível do volume alto por períodos de tempo prolongados.

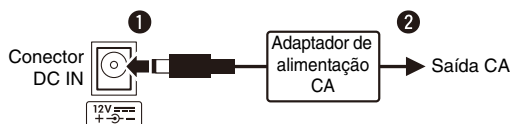
8 Conector DC IN (12V) (página 9)

Para conexão do adaptador CA.

Instalação

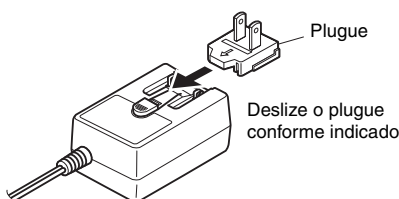
Requisitos de alimentação

Conecte os plugues adaptador de alimentação CA na seguinte ordem:



⚠ ADVERTÊNCIAS

- Use somente o adaptador de alimentação CA fornecido ou especificado (página 14). O uso de um adaptador de alimentação CA incorreto pode resultar em danos ao instrumento ou aquecimento excessivo.
- Ao utilizar um adaptador de alimentação CA com plugue removível, mantenha o plugue conectado ao adaptador CA. Usar o plugue sozinho pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Nunca toque na parte de metal durante a conexão do plugue. Para evitar choque elétrico, curto-circuito ou danos, também tome cuidado para que não haja poeira entre o adaptador CA e o plugue.



O formato do plugue e tomada difere de acordo com a localidade.

⚠ ADVERTÊNCIAS

- Ao instalar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que você está usando pode ser alcançada com facilidade. Se houver algum problema ou mau funcionamento, desligue imediatamente a alimentação e desconecte o plugue da tomada.

ⓘ OBSERVAÇÃO ⓘ

- Siga este procedimento em ordem inversa para desconectar o adaptador de alimentação CA.

Como ligar/desligar o instrumento

- 1 Ajuste o volume no nível mínimo.
- 2 Pressione a chave [] (Em espera/Ligado) para ligar a alimentação.



Quando a alimentação é fornecida ao instrumento, a lâmpada da alimentação, à direita da chave Liga / Desliga, acende. Enquanto estiver tocando o teclado, ajuste o nível do volume usando o controle deslizante [VOLUME].

Para desligar a alimentação, pressione a chave [] (Em espera/Ligado) novamente por um segundo.

⚠ ADVERTÊNCIAS

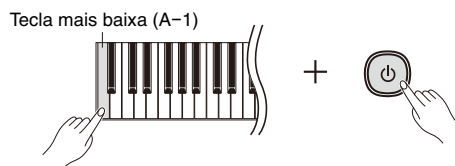
- Mesmo quando a chave Liga / Desliga é desligada, a eletricidade continua fluindo para o instrumento em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada CA.

Função de desligamento automático

Para evitar o consumo de energia desnecessário, esta função desliga automaticamente o instrumento se nenhum botão ou tecla for acionado por cerca de 15 minutos. A configuração da função de desligamento automático pode ser encontrada na página 10.

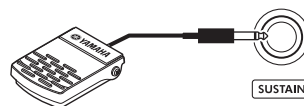
Desativação do desligamento automático (método simples)

Mantendo pressionada a tecla da nota mais baixa (A-1), pressione a chave [] (Em espera/Ligado). A alimentação será ligada com a função de desligamento automático desativada.



Como usar um pedal

O conector [SUSTAIN] é usado para a conexão do pedal fornecido com o instrumento, que funciona da mesma forma que um pedal de sustentação em um piano acústico. Além desse, um pedal vendido separadamente (página 15) também pode ser ligado a este conector.

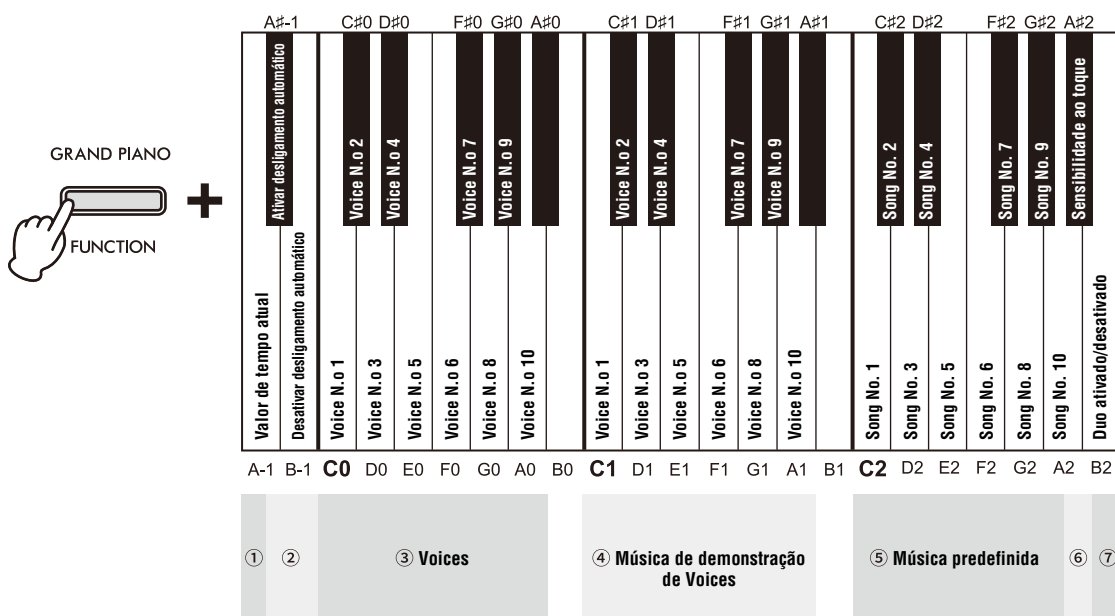


ⓘ OBSERVAÇÃO ⓘ

- Certifique-se de que a alimentação foi DESLIGADA ao conectar ou desconectar o pedal.
- Não ligue a alimentação enquanto pressiona o pedal. Fazer isso altera a polaridade reconhecida do pedal, causando a operação inversa dele.

Lista de funções

Você pode ativar uma função mantendo o botão [GRAND PIANO / FUNCTION] pressionado e pressionando a tecla especificada. Para certas funções, a alteração da configuração produz um som de confirmação. Basta pressionar o botão [GRAND PIANO / FUNCTION] para acessar a Voice Piano de cauda 1.



Função	Descrição	Configuração padrão
① Valor de tempo atual	Confirma o valor do tempo atual por Voice audível (em inglês).	–
② Desligamento automático	Ativa/desativa a função de desligamento automático (página 9).	Ativado
③ Voices	Pressionar uma tecla seleciona uma Voice específica; pressionar duas teclas simultaneamente sobrepõe duas Voices (modo Dual). → Lista de Voices (página 12) No modo Dual, a Voice numerada mais baixa é a Voice 1, e a mais alta, a Voice 2 (→ 16, 17). Para sair do modo Dual, selecione outra Voice ou pressione o botão [GRAND PIANO / FUNCTION].	–
④ Música de demonstração de Voices	A música selecionada começará a tocar, seguida pelas músicas de demonstração de Voice ou pelas músicas predefinidas, em sequência. → Lista de músicas de demonstração/lista de músicas predefinidas (página 12)	–
⑤ Música predefinida	Para interromper a reprodução, pressione o botão [GRAND PIANO/ FUNCTION]. Para reproduzir a música selecionada repetidamente Mantenha o botão [GRAND PIANO/ FUNCTION] pressionado, pressione e segure uma das teclas especificadas até ouvir o som de confirmação duas vezes (22).	–
⑥ Sensibilidade ao toque	Determina como o som responde à intensidade do toque. A cada vez que você pressiona a tecla, muda a configuração em sequência: Suave (1), Média (2), Forte (3) e Fixa (4). → Lista de sensibilidades ao toque (página 12)	2 (Média)
⑦ Duo ativado/desativado	Ativa ou desativa a função Duo, que permite que duas pessoas toquem o instrumento na mesma faixa de oitavas, uma do lado esquerdo e outra do lado direito, com a tecla E3 como limite.	Desativada
⑧ Tipo de reverberação	Seleciona o tipo de reverberação que simula a reverberação de diferentes espaços de apresentação. → Lista de tipos de reverberação (página 12)	Depende da Voice
⑨ Profundidade de reverberação	Ajusta a profundidade de reverberação. Intervalo de configuração: 0 (sem efeito) – 10 (profundidade máxima)	Depende da Voice
⑩ Ressonância de sustentação	Ativa/desativa o efeito de ressonância de sustentação. O efeito de ressonância de sustentação simula a ressonância das cordas de um piano acústico quando o pedal de sustentação é pressionado.	Ativado
⑪ Transposição	Transpõe a afinação em semitons para cima ou para baixo. Intervalo de configuração: –6 – 0 – +6	0
⑫ Metrônomo	Iniciar/interromper o metrônomo.	Desligado (parar)



Também é possível alterar as configurações a partir de um dispositivo inteligente usando o aplicativo Smart Pianist.
(→ página 6)

METRONOME Tempo													Beat		Volume		SOUND BOOST																																																																				
on/off 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 default													▼	▲	▼	▲	on/off	off																																																																			
C#3 D#3			F#3 G#3 A#3			C#4 D#4			F#4 G#4 A#4			C#5 D#5			F#5 G#5 A#5			C#6 D#6			F#6 G#6 A#6																																																																
Hall1	Hall2	Room	Stage	Desativada	Profundidade de reverberação -			Profundidade de reverberação +			Transposição -			Transposição 0 (padrão)			Transposição +			Metrônomo ativado/desativado			Tecla número 1			Tecla número 3			Tecla número 6			Tecla número 8			Tecla número 0			Tempo padrão			Batida do metrônomo +			Volume do metrônomo -			Volume do metrônomo +			Equilíbrio do volume (Dual) -			Equilíbrio do volume (Dual) +			Oitava - 1 (Voice 2)			Oitava +1 (Voice 2)			Oitava - 1 (Voice 1)			Oitava +1 (Voice 1)			Loopback de áudio ativado/desativado			Afinação -0,2 Hz			Afinação +0,2 Hz			Canal de transmissão MIDI -			Canal de transmissão MIDI +			Sons de confirmação de operações ativados/desativados		
C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4	C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7																																																									
8 Tipo de reverberação				9	10	11	12	13 Tempo					14	15	16	17 Mudança de oitava			18	19	20		21		22																																																												

Função	Descrição	Configuração padrão
⑬ Tempo	Muda o tempo de reprodução de música ou do metrônomo. A tecla numérica é usada para especificar o tempo numericamente. Para especificar "70", pressione as teclas G4 (tecla número 7) e A#4 (tecla número 0) em ordem, enquanto mantém pressionado o botão [GRAND PIANO/ FUNCTION]. Intervalo de configuração: 32 – 280	120 (Metrônomo)
⑭ Batida do metrônomo	Seleciona uma batida de metrônomo de 0 e 2 – 6. Intervalo de configuração: 0 (sem batida), 2, 3, 4, 5, 6	0 (sem batida)
⑮ Volume do metrônomo	Ajusta o volume do metrônomo. Intervalo de configuração: 1 – 20	10
⑯ Equilíbrio do volume (Dual)	Ajusta o equilíbrio entre duas Voices no modo Dual (③). Valores de ajuste acima de "0" aumentam o volume da Voice 1 e vice-versa. Intervalo de configuração: -6 – +6	Dependendo da combinação de Voices
⑰ Mudança de oitava (Dual/Duo)	Muda a oitava para cada Voice no modo Dual (③) ou em Duo (⑦). No modo Duo, o registro da mão direita é a Voice 1 e o da mão esquerda é a Voice 2. No modo Dual, a Voice atribuída às teclas esquerdas torna-se a Voice 1. Intervalo de configuração: -1, 0, +1	Depende da combinação de Voices
⑱ Sound Boost Ativada/desativada	Aumenta o volume e acentua a presença geral do som. Esta função é particularmente útil quando se deseja que todas as notas tocadas—tanto altas quanto baixas—sejam ouvidas com clareza.	Desativada
⑲ Loop de áudio Ativado/desativado	Configura se a entrada de som de áudio do terminal [USB TO HOST] é transmitida ou não para o computador/dispositivo inteligente junto com a apresentação tocada no instrumento.	Ativado
⑳ Afinação	Faz o ajuste fino do pitch de todo o instrumento em incrementos de cerca de 0,2 Hz. Intervalo de configuração: 414,8 Hz – 440,0 Hz – 466,8 Hz	A3 = 440,0 Hz
㉑ Canais de transmissão MIDI	Define os canais de transmissão MIDI. Para mais detalhes, consulte "MIDI Reference". Intervalo de configuração: 1 – 16	1
㉒ Sons de confirmação de operações ativados/desativados	Ativa/desativa os sons de confirmação de operações, que são emitidos quando você altera uma configuração usando as teclas do teclado.	Ativado

Lista de Voices

Número	Tecla	Nome da Voice	Descrição
1	C0	GRAND PIANO 1 (Piano de cauda 1)	Amostras gravadas de um piano de cauda de concerto. Perfeito para composições clássicas, bem como qualquer outro estilo que requeira piano acústico.
2	C#0	GRAND PIANO 2 (Piano de cauda 2)	Som de piano brilhante. O tom nítido ajuda o som a "se destacar" quando um conjunto é tocado.
3	D0	E. PIANO 1 (Piano elétrico 1)	Sonoridade antiquada de piano elétrico com "garfos" metálicos golpeados por um martelo. Tom suave, quando reproduzido lentamente, e agressivo quando tocado com intensidade.
4	D#0	E. PIANO 2 (Piano elétrico 2)	O som de um piano eletrônico criado pela síntese FM. Bom para música popular padrão.
5	E0	PIPE ORGAN 1 (Órgão de tubos 1)	Som típico de órgão de tubos (2,5 m + 1,2 m + 0,6 m). Bom para música sacra do período barroco.
6	F0	PIPE ORGAN 2 (Órgão de tubos 2)	Este é o som acoplador completo do órgão, frequentemente associado à "Tocata e Fuga" de Bach.
7	F#0	P-145 HARPSICHORD (Espineta)	O instrumento definitivo para música barroca. Som autêntico de harpsichord, com cordas dedilhadas, sem resposta ao toque.
		P-143 HARPSICHORD 1 (Espineta 1)	
8	G0	P-145 ACCORDION (Acordeão)	Som de acordeão, muitas vezes utilizado para tangos e canções francesas.
		P-143 HARPSICHORD 2 (Espineta 2)	Mixa a mesma Voice uma oitava acima para obter um tom mais brilhante e dinâmico.
9	G#0	P-145 DI ZI (Di zi)	Flauta transversal chinesa. Possui um som claro e distinto.
		P-143 VIBRAPHONE (Vibrafone)	Tocado com malhos relativamente macios.
10	A0	STRINGS (Cordas)	Conjunto de cordas espaçoso e em grande escala. Experimente combinar esta Voice com o piano no modo Dual.

Lista de músicas predefinidas

Número	Tecla	Título	Compositor
1	C2	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
2	C#2	Turkish March	W. A. Mozart
3	D2	Für Elise	L. v. Beethoven
4	D#2	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
5	E2	Träumerei	R. Schumann
6	F2	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
7	F#2	Arabesque	J. F. Burgmüller
8	G2	Humoresque	A. Dvořák
9	G#2	The Entertainer	S. Joplin
10	A2	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy

Lista de músicas de demonstração

Número	Tecla	Nome da Voice	Título	Compositor
1	C1	GRAND PIANO 1 (Piano de cauda 1)	Original	—
2	C#1	GRAND PIANO 2 (Piano de cauda 2)	Original	—
3	D1	E. PIANO 1 (Piano elétrico 1)	Original	—
4	D#1	E. PIANO 2 (Piano elétrico 2)	Original	—
5	E1	PIPE ORGAN 1 (Órgão de tubos 1)	Original	—
6	F1	PIPE ORGAN 2 (Órgão de tubos 2)	Original	—
7	F#1	P-145 HARPSICHORD (Espineta)	Gavotte	J. S. Bach
		P-143 HARPSICHORD 1 (Espineta 1)	Gavotte	J. S. Bach
8	G1	P-145 ACCORDION (Acordeão)	Original	—
		P-143 HARPSICHORD 2 (Espineta 2)	Invention No. 1	J. S. Bach
9	G#1	P-145 DI ZI (Di zi)	Original	—
		P-143 VIBRAPHONE (Vibrafone)	Original	—
10	A1	STRINGS (Cordas)	Original	—

As músicas de demonstração, salvo as músicas originais, são excertos curtos extraídos das composições originais, com novo arranjo. As músicas de demonstração originais são composições originais da Yamaha (© Yamaha Corporation).

Lista de sensibilidades ao toque

Confirmação de Voice	Sensibilidade ao toque	Descrição
1	Suave	O nível do volume não é alterado muito quando o teclado é tocado com suavidade ou vigorosamente.
2	Média	Esta é a resposta ao toque padrão para pianos (configuração padrão).
3	Forte	O nível do volume altera amplamente de pianíssimo a fortíssimo para facilitar a expressão dinâmica e dramática. Para produzir um som alto, é preciso tocar as teclas vigorosamente.
4	Fixa	O nível do volume não é alterado em nada quando o teclado é tocado com suavidade ou vigorosamente.

A Sensibilidade ao toque não pode ser usada para as Voices de órgão de tubos, nem Voices de espineta.

Lista de tipos de reverberação

Tecla	Tipo de reverberação	Descrição
C3	Hall1	Para um som de reverberação maior. Este efeito simula a reverberação natural de uma sala de concertos pequena.
C#3	Hall2	Para um som de reverberação verdadeiramente amplo. Este efeito simula a reverberação natural de uma grande sala de concertos.
D3	Room	Simula a reverberação que você ouve em uma sala.
D#3	Stage	Simula a reverberação de um ambiente de palco.
E3	Desativada	Nenhum efeito é aplicado.

Backup e inicialização

Os parâmetros de backup a seguir serão retidos automaticamente, mesmo ao desligar a alimentação de energia.

Parâmetros de backup

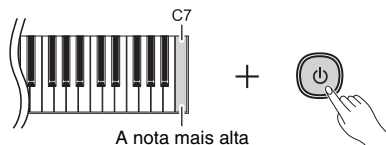
Volume do metrônomo, batida do metrônomo, sensibilidade ao toque, afinação, desligamento automático e som de confirmação de operação ativado/desativado

OBSERVAÇÃO

- As configurações de tempo não são salvos em backup.

Para iniciar os parâmetros de backup:

Mantenha a tecla C7 pressionada (a tecla da nota mais alta), ligue a alimentação do instrumento para iniciar os dados de backup de acordo com as configurações iniciais de fábrica.



A nota mais alta

AVISO

- Nunca desligue o instrumento enquanto a inicialização estiver sendo executada.**

OBSERVAÇÃO

- Se este instrumento apresentar mau funcionamento, tente executar a inicialização.

Solução de problemas

Problema	Possível causa e solução
O instrumento não liga.	O instrumento não foi conectado corretamente. Insira com firmeza o plugue fêmea no conector do instrumento e o plugue macho na tomada CA apropriada (página 9).
O instrumento desliga automaticamente, mesmo quando nenhuma operação é realizada.	Isso é normal. Isso acontece por causa da função de Desligamento automático (página 9).
Existe um ruído nos alto-falantes ou fones de ouvido.	O ruído poderá ocorrer devido a interferências causadas pelo uso de um celular muito perto do instrumento. Desligue o celular ou afaste-o do instrumento. Ao usar o instrumento com o aplicativo em seu dispositivo inteligente, recomendamos definir "Modo Avião" como "LIGADO" no dispositivo inteligente para evitar ruídos causados pela comunicação.
O volume geral está baixo ou não se escuta nenhum som.	A configuração do volume principal está muito baixa. Ajuste-o em um nível apropriado usando o controle deslizante [VOLUME] (página 8). Verifique se não há um par de fones de ouvido ou um adaptador de conversão conectado ao conector [PHONES] (página 8).
O pedal não funciona.	O cabo/plugue do pedal talvez não esteja corretamente conectado. Desligue a alimentação e certifique-se de inserir o plugue do pedal com firmeza no conector [SUSTAIN] ou no conector [PEDAL UNIT] (páginas 9 e 15).
O pedal (de sustentação) parece produzir o efeito oposto. Por exemplo, quando o pedal é pressionado, o som é cortado e quando ele é liberado, o som é sustentado.	A polaridade do pedal foi invertida pois ele estava pressionado quando a alimentação foi ligada. Desligue a alimentação e ligue-a novamente para o reset da função. Lembre-se de não ligar a alimentação enquanto o pedal estiver pressionado.
Quando um DAW (Digital Audio Workstation) é usado com um instrumento, um ruído alto ou um som anormal é emitido.	Conforme as configurações do computador ou do software aplicativo, um som alto pode ser emitido. Desative a função de Loop de áudio (página 11).

Especificações

			P-145	P-143
Nome do produto			Piano digital	
Tamanho/peso	Dimensões (L x P x A)		1.326 x 268 x 129 mm	
	Peso		11,1 kg	
Interface de controle	Teclado	Número de teclas	88 teclas	
		Tipo	Teclado GHC (Graded Hammer Compact) com teclas superiores pretas foscas	
		Sensibilidade ao toque	Suave/média/forte/fixa	
	Painel	Idioma	Inglês	
Voices	Geração de tons	Som de piano	Yamaha CFIIS	
	Efeito de piano	Ressonância da sustentação	Sim	
	Polifonia (máx.)		64	
	Predefinição	Número de Voices	10	
Efeitos	Tipos	Reverberação	4 tipos	
		Sound boost	Sim	
Músicas (MIDI)	Predefinição	Número de músicas predefinidas	10 músicas de demonstração de Voices + 10 músicas de piano predefinidas	
Funções	Voices	Dual	Sim	
		Duo	Sim	
		Metrônomo	Sim	
	Controles gerais	Escala de tempo	32 – 280	
		Transposição	-6 – 0 – +6	
		Afinação	414,8 Hz – 440,0 Hz – 466,8 Hz (Incrementos aproximados de 0,2 Hz)	
		Interface de áudio USB	44,1 kHz, 16 bits, estéreo	
Conectividade	DC IN		12 V	
	PHONES		Conexão para fone de ouvido estéreo padrão (x 1)	
	SUSTAIN		Sim	
	PEDAL UNIT		Sim	Não
	USB TO HOST		Sim (MIDI / áudio)	
Sistema de som	Amplificadores		7 W x 2	
	Alto-falantes		Oval (12 cm x 8 cm) x 2	
Fonte de alimentação	Adaptador de alimentação CA		Adaptador de alimentação CA PA-150 ou equivalente recomendado pela Yamaha (Saída: 12 VCC, 1,5 A)	
	Consumo de energia		6 W (quando o adaptador PA-150 é usado)	
	Consumo de energia em espera		0,3 W	
	Desligamento automático		Sim	
Acessórios incluídos			• Manual do Proprietário (este manual) • Pedal • Adaptador de alimentação CA PA-150 ou equivalente recomendado pela Yamaha* • Online Member Product Registration (Registro de produto de membro on-line) • Estante para partitura * Dependendo da sua região, talvez não esteja incluído. Consulte o seu revendedor Yamaha.	

O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual. Como as especificações, os equipamentos ou os acessórios vendidos separadamente podem não ser iguais em todas as localidades; consulte o revendedor Yamaha.

Acessórios vendidos separadamente

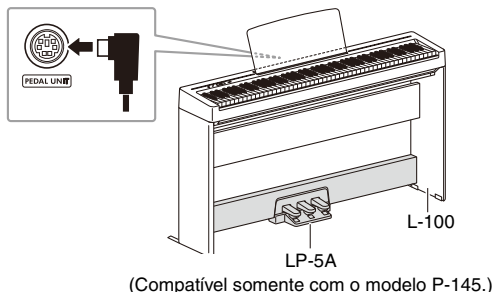
Pode não estar disponível, dependendo da sua região.

- Adaptador de alimentação CA: PA-150 ou outro equivalente recomendado pela Yamaha
- Fones de ouvido: HPH-150, HPH-100 e HPH-50
- Mesa de teclado: L-100
- Sacola para teclado: SC-KB851
- Adaptador MIDI sem fio: UD-BT01
- Pedal: FC4A, FC5
- Pedal: FC3A (inclui a função de meio pedal)

Função de meio pedal

Esta função permite que a duração da sustentação varie de acordo com a pressão exercida no pedal de sustentação. Quanto mais o pedal for pressionado, mais o som será sustentado. Por exemplo, se você pressionar o pedal de sustentação e todas as notas tocadas soarem um pouco sombrias e altas com muita sustentação, é possível soltar o pedal até a metade ou mais para cima para diminuir a sustentação (sensação sombria).

- [Somente para o modelo P-145] Unidade de pedal: LP-5A (inclui a função de meio pedal)
- * Assegure em de montar a unidade em uma mesa de teclado vendida separadamente (L-100).



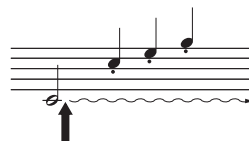
Funções do pedal (para a unidade de pedal LP-5A)

Pedal de sustentação (pedal direito)

As notas serão sustentadas enquanto este pedal permanecer pressionado, mesmo que você tire os dedos das teclas. Isso corresponde à função de ressonância de sustentação. Quanto mais fundo o pedal for pressionado, maior será a duração da sustentação da nota (correspondente à função de meio pedal).

Pedal tonal (pedal central)

Se você tocar uma nota ou acorde no teclado e pressionar o pedal tonal enquanto segurar as notas, elas permanecerão sustentadas enquanto o pedal for mantido pressionado. Já que este pedal não afeta as notas tocadas enquanto ele é pressionado, pode-se obter estilos como uma melodia em staccato enquanto um acorde é sustentado.



Se o pedal tonal for pressionado neste ponto enquanto as notas forem seguradas, elas permanecerão sustentadas enquanto o pedal for mantido pressionado.

Pedal una corda (pedal esquerdo)

As teclas tocadas depois que este pedal for pressionado, serão ligeiramente mais suaves e menos ressonantes. O efeito continuará enquanto o pedal permanecer pressionado. Uma vez que este pedal não afeta o som das teclas que já estavam mantidas acionadas quando ele é pressionado, pressione-o logo antes de tocar a nota (ou notas) que você gostaria de alterar.

Função do pedal no modo Duo (página 10)

No Duo, a função do pedal muda da seguinte maneira.

- **Pedal direito:** Pedal de sustentação para o intervalo da mão direita.
- **Pedal central:** Pedal de sustentação para os intervalos da mão direita e esquerda.
- **Pedal esquerdo:** Pedal de sustentação para o intervalo da mão esquerda.

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Bahasa Indonesia

Untuk detail produk, hubungi perwakilan Yamaha terdekat atau distributor resmi Anda dengan mengakses barcode 2D di bawah ini.

简体中文

如需有关产品的详细信息, 请联系距您最近的 Yamaha 代表或授权经销商, 可通过访问下方的二维码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊, 請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商, 您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

DMI37_10m

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 04/2025
IITY-C0



VFH7950